



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

Электрическая звуковая
зубная щетка
CS Medica CS-232
(с зарядным устройством)



Благодарим Вас
за приобретение
зубной щетки
CS-232



Внимательно ознакомьтесь
с руководством по эксплуатации
до начала использования данного
устройства. Сохраните это руководство
для получения необходимых сведений
в будущем.

Гарантийный талон находится
в настоящем руководстве по эксплуатации.
При покупке требуйте правильного его заполнения:
проставления печати продавца и даты продажи.

Данная зубная щетка предназначена для гигиены полости рта.

1. ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Предупреждение:

- Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к серьезной травме.
- Рекомендованный возраст для пользования данной зубной щеткой – от 12 лет.
- Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед использованием устройства, если к Вам относится что-либо из нижеследующего:
 - чувствительные зубы или десны;
 - недавно перенесенная периодонтальная или стоматологическая хирургическая операция;
 - прохождение курса лечения, связанного с проблемами в ротовой полости.
- Прекратите использовать устройство и проконсультируйтесь со своим стоматологом, если у Вас наблюдается сильная кровоточивость десен после недели пользования данной зубной щеткой.
- Считается, что абразивные вещества, содержащиеся в зубной пасте для удаления пятен от табака или отбеливания зубов, могут серьезно повредить эмаль в случае их продолжительного использования. Проконсультируйтесь со своим стоматологом перед тем, как начать использование зубных паст с повышенным содержанием абразивных веществ.
- Не подключайте зарядное устройство к сети мокрыми руками.
- Подключайте устройство к электрической сети с требуемыми параметрами.
- Не допускайте попадания воды на зарядное устройство.
- Не используйте зарядные устройства, не предназначенные для зарядки данной зубной щетки.
- Не разбирайте и не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно.
- Храните устройство в недоступном для детей месте. Зубная щетка содержит мелкие детали, которые могут быть проглочены детьми.
- Храните устройство в недоступном для детей месте. Зубная щетка содержит мелкие детали, которые могут быть проглочены детьми.
- Дети должны использовать зубную щетку под присмотром взрослых.

Соблюдайте следующие правила обращения с сетевым шнуром:

- Не повреждайте и не обрывайте шнур.
- Не растягивайте, не сгибайте и не перекручивайте шнур.
- Не вносите изменения в конструкцию шнура.
- Не кладите тяжелые предметы на сетевой шнур.
- Не используйте сетевой шнур с поврежденным проводом или вилкой. Не пользуйтесь разболтанным гнездом питания.

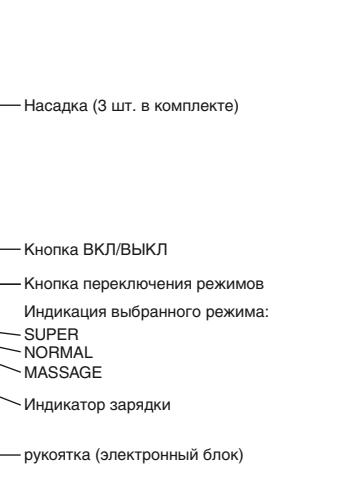
Внимание:

- Указывает на потенциально опасную ситуацию, развитие которой может привести к незначительной травме, травме средней тяжести или порче имущества.

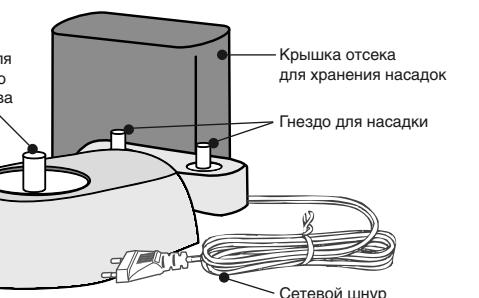
• Данное устройство предназначено только для ухода за полостью рта человека в домашних условиях.

- Зубная щетка является предметом личной гигиены и должна использоваться индивидуально.
- Не прижимайте зубную щетку к зубам и деснам слишком сильно и не касайтесь их никакими другими пластиковыми деталями щетки, кроме щетины. Не чистите одну область в течение продолжительного времени.
- Обращайтесь с зубной щеткой и зарядным устройством аккуратно. Не роняйте их и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Нажимайте на кнопку подушечкой пальца, а не ногтем, чтобы не повредить поверхность кнопки.

2. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



Зарядное устройство CS-220-charger



Дополнительно можно приобрести:

Насадки CS Medica SP-21, SP-22, SP-23 для электрических звуковых зубных щеток CS-232, CS-262 и CS-233-uv (в комплекте 2 насадки).

Внимание:

- * не рекомендуется использовать отбеливающую насадку в режиме чистки SUPER, а также с отбеливающими пастами с повышенным содержанием абразивных веществ.

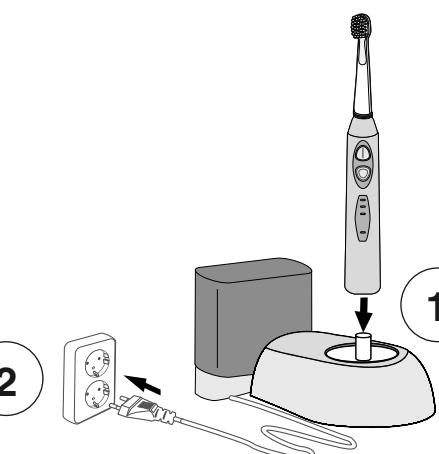
3. ПОДЗАРЯДКА

1. Установите зубную щетку в гнездо для основного устройства (см. рисунок ниже).

2. Вставьте вилку в электрическую розетку.

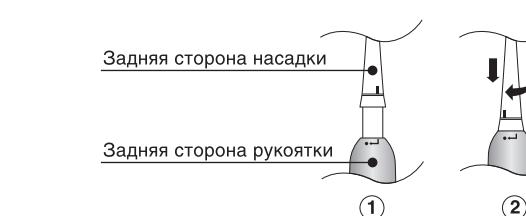
Начнется зарядка, на что укажет загоревшийся красным цветом индикатор зарядки. После того, как зубная щетка будет полностью заряжена, индикатор зарядки погаснет.

Общее время полной зарядки составляет примерно 16 часов.



1. Установите насадку на рукоятку, как показано на рисунке (1).

2. Аккуратно поверните ее по часовой стрелке для фиксации, как показано на рисунке (2).



Фиксация насадки происходит в момент совмещения отметок «тире» на задней стороне насадки и «точки» на задней стороне рукоятки.

Для того чтобы снять насадку, необходимо проделать те же действия в обратном порядке.

Примечание:

Не прилагайте излишних усилий и не пытайтесь повернуть насадку за обозначение на рукоятке. Это может привести к повреждению устройства.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Смочите щетку водой и выдавите на нее немного зубной пасты. После этого введите щетку в ротовую полость.

Примечание:

Чтобы предотвратить разбрызгивание зубной пасты, включайте и выключайте зубную щетку только при ее нахождении во рту.

2. Включите питание, нажав на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ

Головка щетки начинает виброрировать. Аккуратно касайтесь зубов и десен щетинками, медленно перемещая головку щетки по зубам в горизонтальном направлении, последовательно проводя чистку всей поверхности зубов.

3. Нажатием кнопки переключения режимов Вы можете выбрать один из трех режимов чистки. При первом включении устройства запускается в режиме SUPER, установленном по умолчанию. Впоследствии при очередном включении всегда включается последний использованный режим.

Выберите наиболее подходящий в данный момент режим.

1. Отбеливающая*

Щетина насадки пропитана полирующими частицами для эффективного удаления поверхностного окрашивания, а также соединением фторида натрия для укрепления эмали

2. Для очистки труднодоступных мест

Насадка со щетинами разного уровня облегчает доступ к задним коренным зубам и межзубным промежуткам

3. Для ежедневного использования

Насадка со щетиной, повторяющей форму зубов, оптимальна для бережного удаления налета и поддержания здоровья десен

Режим «Super» / «Super» (33000 движ./мин.)

Рекомендуется для особо тщательного удаления зубного налета

Режим «Normal» / «Стандартный» (28000 движ./мин.)

Рекомендуется для ежедневного использования

Режим «Massage» / «Массаж» (чертежование 33000 и 28000 движ./мин.)

Рекомендуется для профилактического массажа десен

Примечание:

Текущий режим чистки можно определить визуально по соответствующему индикатору на рукоятке щетки.

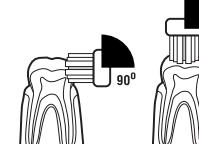
Автоматическое отключение через 2 минуты

Щетка отключается через 2 минуты. При необходимости Вы можете продолжить чистку, снова включив питание щетки.

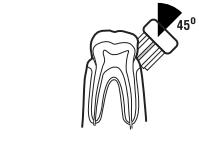
Промежуточный таймер каждые 30 секунд

Щетка делает на мгновение паузу каждые 30 секунд, что ориентирует Вас на равномерную очистку всех участков полости рта.

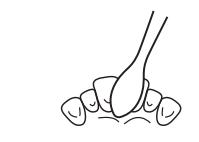
Правильная чистка зубов:



Поверхность зуба и окклюзионная поверхность:
Во время чистки держите щетину под углом 90° к поверхности зуба.



Граница между зубами и десной:
Во время чистки держите щетину под углом 45° к поверхности зуба.



Задняя сторона резцов или область неровно расположенных зубов:
Вертикально прижимайте головку щетки к зубу и очищайте их по очереди, учитывая угол расположения зубов.

4. Завершив чистку зубов, не вынимая щетку из рта, нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ чтобы выключить зубную щетку.
5. Промойте головку щетки под проточной водой. Аккуратно срятните излишки воды.
6. Протрите рукоятку мягкой сухой тканью перед тем, как установить ее в гнездо зарядного устройства.
7. Установите рукоятку в гнездо зарядного устройства, а насадки в отсек для хранения насадок.

7. УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Держите зубную щетку в чистоте.
- Удаляйте загрязнения мягкой сухой тканью. При необходимости смачивайте ткань в воде или мягким моющим средством. Загрязненную поверхность также можно смочить водой, а затем прополоскать тканью.
- Несмотря на то, что щетка является водонепроницаемой, не погружайте ее в воду на длительное время.
- Не используйте для очистки летучие органические соединения, такие как бензин и растворитель. Это может испортить нанесенную краску или привести к повреждению устройства.
- После каждого использования промывайте щетину водой.
- Обращайтесь с зубной щеткой аккуратно. Не роняйте ее и не подвергайте сильному ударному воздействию.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- Храните устройство вдали от огня, высоких температур и прямых солнечных лучей.
- Заменяйте насадку для щетки не реже одного раза в три месяца.

8. УСТРАНЕНИЕ ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Симптом:	Способ решения:
Зарядное устройство не работает.	Убедитесь, что зарядное устройство подключено к электрической сети
Зубная щетка не работает или ее колебания слишком медленные.	Возможно, батарея разрядилась. Зарядите батарею с помощью зарядного устройства по крайней мере 10 часов (см. пункт 3).
Зубная щетка не работает даже после зарядки.	Убедитесь, что зубная щетка правильно установлена в соответствующие гнезда.
В случае если ни одно из предложенных решений не позволило решить проблему, не пытайтесь чинить устройство самостоятельно. Обратитесь в ближайший к Вам центр технического обслуживания продукции CS Medica (адреса центров технического обслуживания указаны в конце данного руководства).	

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование	Электрическая звуковая зубная щетка CS Medica
Модель	CS-232
Электрические параметры	100–250 В, 50–60 Гц
Потребляемая мощность	0,6–1,4 Вт
Источник питания	Литий-ионная аккумуляторная батарея 3,7 В/60 мАч
Способ подзарядки	Беспокомнатный
Время, необходимое для полной подзарядки	Около 16 часов
Время работы после полной подзарядки	Около 14 дней (при условии, что щетка используется 2 раза в день по 2 минуты после полной зарядки)
Частота колебаний при разных режимах работы	NORMAL (стандартный): 28000 движ./мин. SUPER (супер): 33000 движ./мин. MASSAGE (массаж): 28000 / 33000 движ./мин.
Рабочая температура /относительная влажность	0–50 °C / 30–85%
Температурный/относительная влажность /атмосферное давление при хранении и транспортировании	-20 – 60 °C / 10–95% / 700 гПа–1060 гПа
Масса	65 г
Габаритные размеры	126 (ш) x 62 (г) x 258 (в) мм (с учетом зарядного устройства)
Срок службы	Рукоятка (электронный блок) и зарядное устройство – 2 года. Насадка – 3 месяца.
Комплект поставки	Рукоятка (электронный блок) с насадкой, 2 дополнительные насадки, зарядное устройство CS-220-charger, руководство по эксплуатации с гарантийным талоном
Прибор не требует специального технического обслуживания	

S/N Серийный номер



Знак соответствия директиве ЕС



Степень защиты корпуса зубной щетки от проникновения твердых предметов и воды



Temperaturnyj diapazon / Diapazon vlagnosti / Ogranichenie atmosfernoj davlenija



«Проверенная безопасность». Немецкая система добровольной сертификации. Центр испытаний Intertek

Серийный номер расположен на рукоятке щетки и на зарядном устройстве и имеет структуру YYMNNNNNN, где YY обозначает последние две цифры года производства, M – номер месяца производства (1–9 соответствуют месяцам с января по сентябрь, X – октябрь, Y – ноябрь, Z – декабрь), NNNNN – порядковый номер изделия.

Надлежащая утилизация продукта (отработанное электрическое и электронное оборудование)

Этот символ на приборе или описании к нему указывает, что данный прибор не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании своего срока службы. Чтобы предотвратить возможный щедр для окружающей среды вследствие неконтролируемой утилизации отходов, пожалуйста, отнесите это изделие из других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Для утилизации прибора обратитесь в специализированные пункты приема, расположенные в Вашем городе, или к местным органам власти для получения подробной информации о том, куда и как вернуть данный прибор для экологически безопасной переработки.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Срок гарантии (рукоятка (электронный блок) и зарядное устройство) – 2 года

Срок гарантии (насадка) – 3 месяца

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи «_____» г.

Подпись продавца _____

Штамп магазина

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, внешний вид проверил, товар в полной комплектации получил.

Подпись покупателя _____

Дата обращения «_____» г.

Заключение мастера, выполненные работы _____

Сделано в Китае

Адреса региональных торговых представительств и центров технического обслуживания продукции CS Medica в России

Произведено по заказу и под контролем

ООО

«СиЭс Медика»

Импортером и уполномоченным представителем производителя на территории Российской Федерации, а также государственных членов Таможенного Союза является фирма ООО «СиЭс Медика»

127006, Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3

Тел./факс: (495) 363-16-52, (495) 363-16-56

Центр технического обслуживания в Москве:

ООО

«СиЭс Медика ТехЭксперт»

127006, Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3

(м. «Маяковская»)

Тел/факс: (499) 995-11-32 (многоканальный)

Бесплатная горячая линия по России: 8-800-555-00-80

E-mail: csinfo@csmedica.ru, service@csmedica.ru (сервисный центр)

www.csmedica.ru

Производитель

NINGBO

SEAGO

ELECTRIC

CO., LTD.

(НИНБО СИГОУ ЭЛЕКТРИК КО., ЛТД.)

No.239 Jianghu Road, Zone C Hongtang Industrial Park, Jiangbei District, Ningbo, China. (№ 239 Цзянху Роад, Зон С Гонтанг Индастриал Парк, Чжэнбэй Диистрикт, Нинбо, Китай)

Подпись мастера _____

Дата обращения «_____» г.

Заключение мастера, выполненные работы _____

Сделано в Китае

• Воронеж, Офис «СиЭс Медика Черноземье», ул. Степана Разина, д. 37, оф. 8, 9, 10, тел.: (473) 255-08-73, (473) 255-08-76, voronezh@csmedica.vrn.ru

Сервисно-консультационный центр, ул. Степана Разина, д. 37, оф. 7, 11, тел.: (473) 232-03-58, voronezh@csmedica.vrn.ru

• Екатеринбург, Офис ООО «СиЭс Медика Урал», ул. Тургенева, д. 30А, тел.: (343) 222-74-75, med@csmedica-ural.ru

Сервисно-консультационный центр, ул. 8 Марта, д. 5, оф. 117, тел.: (343) 371-30-84, 371-34-11, service@csmedica-ural.ru

• Иваново, ООО «СиЭс Медика Иваново», ул. Колесанова, д. 11/2, тел.: (4932) 29-08-74, csmedica-ivanovo@mail.ru

• Ижевск, ООО «СиЭс Медика Вятка» (Киров), ул. 40 лет Победы, д. 122, тел.: (3412) 377-545, 377-664, csmedica18@mail.ru

• Новороссийск, ООО «СиЭс Медика Кубань» (Краснодар), ул. Леднева, д. 5, тел.: (8617) 75-15-00, +7-938-525-15-00, cs_medicanov@mail.ru

• Новосибирск, ООО «СиЭс Медика Сибирь», ул. Немировича-Данченко, д. 169, тел.: (383) 346-18-11, 346-20-68, cs-siberia@mail.ru

• Омск, ООО «СиЭс Медика Омск», ул. Декабристов, д. 104, тел.: (3812) 210-300, 59-55-03, director55@csmedica.ru

• Орёл, ООО «СиЭс Медика Орёл», ул. Московская, д. 81, оф. 13, тел.: (483) 527-51-06, 527-64-43, cskzn@mail.ru

Сервисно-консультационный центр, ул. Чистопольская, д. 81, оф. 13, тел.: (483) 528-01-70, cskzn5@mail.ru

• Калининград, ООО «СиЭс Медика Калининград», ул. Чистопольская, д. 49е, оф. 208, 206, тел.: (4012) 95-38-65, kaliningrad@csmedica.ru

• Оренбург, ООО «СиЭс Медика Оренбург», ул. Цвиллинга, д. 46, оф. 4, тел.: (3532) 404-607, 404-608, csorenburg@mail.ru

• Орехово-Зуево, ООО «СиЭс Медика Подмосковье», Московская обл., г. Орехово-Зуево, ул. Володарского, д. 80а, тел.: (499) 504-43-28, cspodmoskovie@mail.ru

• Калуга, ООО «СиЭс Медика Калуга», ул. Окружная, д. 7, тел.: (4842) 909-989, 595-069, 909-989, (903) 636-50-69, csmedica_kaluga@mail.ru

• Пенза, ООО «СиЭс Медика Пенза», ул. Калинина, д. 89, тел.: (8412) 56-18-37, 32-05-05, penza@csmedica.ru

• Кемерово, ООО «СиЭс Медика Кемерово», ул. Свободы, д. 35, оф. 103, тел.: (3842) 59-22-02, 65-74-60, kemerovo@csmedica.ru

• Кироv, ООО «СиЭс Медика Вятка», Студенческий пр., д. 19, к. 2, тел.: (8332) 51-36-25, 51-36-26, vyatka@csmedica.ru

• Астрахань, ООО «СиЭс Медика Астрахань», ул. Боевая, д. 134, тел.: (8512) 38-20-78, astrahan@csmedica.ru

• Барнаул, ООО «СиЭс Медика Алтай», ул. Юрина, д. 1886, тел.: (3825) 54-37-54, 60-30-22, cs-barnaul@mail.ru

• Белгород, ООО «СиЭс Медика Белгород», ул. Архиерейская, д. 2А, оф. 11, тел.: (4722) 42-12-94, belgorod@csmedica.ru

• Благовещенск, ООО «СиЭс Медика Дальний Восток и Забайкалье» (Хабаровск), ул. Калинина, д. 103, оф. 215, тел.: (4162) 53-12-23, 53-12-25, csmedica-amur@yahoo.ru

• Работу принял _____ (подпись клиента)

• Кострома, ООО «СиЭс Медика Иваново», просп. Мира, д. 51, тел.: (4942) 63-77-79, (4942) 55-28-73, csmedica-ivanovo@mail.ru

• Псков, ООО «СиЭс Медика Северо-Запад», ул. Леона Поземского, д. 10, помещение 1001, тел.: (911) 885-07-56, pskov@csmedica.ru

• Ростов-на-Дону, ООО «СиЭс Медика Ростов-на-Дону», ул. Фурмановская, д. 148, тел.: (863) 231-03-85 (86), 231-04-85 (86), 231-07-87, rostov@csmedica.ru

• Красноярск, ООО «СиЭс Медика Енисей», ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 601, 602, тел.: (391) 221-24-83, 221-20-72, 221-60-98, info@csmedicaenisey.ru

• Курск, ООО «СиЭс Медика Курск», ул. Гайдара, д. 18, этаж 1, тел.: (4712) 74-00-78, 74-00-79, csmedica-kursk@yahoo.ru

• Самара, Офис ООО «СиЭс Медика Самара», ул. Советской Армии, дом 180, строение 1, офис 306, тел.: (846) 250-15-79, 250-15-81, 250-51-18, csmedica-samara@sama.ru

• Магнитогорск, ООО «СиЭс Медика Челябинск», ул. Октябрьская, д. 9, тел.: (3519) 29-49-14, mgn@csmedica-ural.ru

• Махачкала, ООО «СиЭс Медика Махачкала», ул. Батыра, д. 11, оф. 734, тел.: (8722) 55-85-40, (928) 941-00-20, csmahachkala@mail.ru